

<<唐诗三百首>>

图书基本信息

书名：<<唐诗三百首>>

13位ISBN编号：9787508521916

10位ISBN编号：7508521919

出版时间：2012-1

出版时间：五洲传播出版社，中华书局

作者：许渊冲 译

页数：336

译者：许渊冲

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<唐诗三百首>>

### 内容概要

唐诗内容广泛，有的咏山川之美，有的表达人与人之间美好的情感，有的记述民间疾苦和人民愿望，有的抒发个人志向，还有的写边塞将士的英勇气概……千百年来，中国人世世代代都喜欢诵读唐诗，从中汲取养分，陶冶情操，提高素养。

许渊冲翻译的《唐诗三百首》精选唐诗名家名作，风格各异，内容涉及爱国言志，闺阁爱情，羁旅离愁，边塞风光，颂史咏物等方面，真实体现了历史特征和文学发展的轨迹。

## <<唐诗三百首>>

### 作者简介

许渊冲，1921年出生于江西南昌。  
先后毕业于西南联大、巴黎大学。  
北京大学文学翻译教授。  
英文著作有《中诗英韵探胜》、《逝水年华》。  
译作方面，除了由英国企鹅出版公司出版的汉译英《不朽之歌》外，还有《诗经》、《楚辞》、《唐诗三百首》、《宋词三百首》、《李白诗选》、《苏东坡诗词选》、《西厢记》和《毛泽东诗词选》等英译或法译。  
外译汉则有福楼拜《包法利夫人》等世界文学名著多种。  
2010年，荣获中国翻译文化终身成就奖。

<<唐诗三百首>>

书籍目录

序虞世南蝉咏萤孔绍安落叶王绩过酒家野望寒山杳杳寒山道上官仪早春桂林殿应诏王勃送杜少府之任蜀州滕王阁诗杨炯从军行骆宾王在狱咏蝉韦承庆南行别弟宋之问渡汉江沈佺期杂诗贺知章咏柳回乡偶书二首陈子昂登幽州台歌送东莱王学士无竞.....

## &lt;&lt;唐诗三百首&gt;&gt;

## 章节摘录

琵琶行 浔阳江头夜送客，枫叶荻花秋瑟瑟， 主人下马客在船，举酒欲饮无管弦。  
醉不成欢惨将别，别时茫茫江浸月。  
忽闻水上琵琶声，主人忘归客不发。  
寻声暗问“弹者谁？

”琵琶声停欲语迟。

移船相近邀相见，添酒回灯重开宴， 千呼万唤始出来，犹抱琵琶半遮面。  
转轴拨弦三两声，未成曲调先有情， 弦弦掩抑声声思，似诉平生不得志。  
低眉信手续续弹，说尽心中无限事。  
轻拢慢捻抹复挑，初为《霓裳》后《六么》。

大弦嘈嘈如急雨，小弦切切如私语； 嘈嘈切切错杂弹，大珠小珠落玉盘。  
间关莺语花底滑，幽咽泉流水下滩， 水泉冷涩弦凝绝，凝绝不通声暂歇。

别有幽愁暗恨生，此时无声胜有声。  
银瓶乍破水浆迸，铁骑突出刀枪鸣。  
曲终收拨当心划，四弦一声如裂帛； 东船西舫悄无言，惟见江心秋月白。

沉吟放拨插弦中，整顿衣裳起敛容。

自言“本是京城女，家在虾蟆陵下住。

十三学得琵琶成，名属教坊第一部。

曲罢曾教善才服，妆成每被秋娘妒。

上阳白发人 上阳人，红颜暗老白发新。

绿衣监使守宫门，一闭上阳多少春！

玄宗末岁初选入，入时十六今六十。

同时采择百余人，零落年深残此身。

忆昔吞悲别亲族，扶入车中不教哭。

皆云入内便承恩，脸似芙蓉胸似玉。

未容君王得见面，已被杨妃遥侧目。

妒令潜配上阳宫，一生遂向空房宿。

宿空房，秋夜长，夜长无寐天不明。

耿耿残灯背壁影，萧萧暗雨打窗声。

春日迟，日迟独坐天难暮。

宫莺百啭愁厌闻，梁燕双栖老休妒。

莺归燕去长悄然，春往秋来不记年。

唯向深宫望明月，东西四五百回圆。

今日宫中年最老，大家遥赐尚书号。

小头鞋履窄衣裳，青黛点眉眉细长。

外人不见见应笑，天宝末年时世妆。

上阳人，苦最多。

少亦苦，老亦苦， 少苦老苦两如何？

君不见：昔时吕向美人赋？

又不见：今日上阳白发歌！

……

<<唐诗三百首>>

媒体关注与评论

历代诗、词、曲译成英文，且能押韵自然，功力过人，实为有史以来第一。

——顾毓琇，已故美国宾州大学荣誉退休教授      许教授已因其对中国诗歌的韵译而赢得世界性的声誉。

——奚如谷，加州大学伯克利分校教授      许教授的《楚辞》英译当算英美文学里的一座高峰。

——寇志明，澳大利亚墨尔本大学学者      许译《西厢记》在艺术性和吸引力方面，可以和莎士比亚的《罗密欧与朱丽叶》媲美。

——英国智慧女神出版社

<<唐诗三百首>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>